

Section 구분		Adoptive father 양부				Adoptive mother 양모				
① Adoptive parents 양친	Name 성명	Korean or English 한글	Place of family origin (Chinese characters) 본(한자)	Korean or English 한글	Place of family origin (Chinese characters) 본(한자)					
		Chinese characters 한자	Date of birth 출생년월일	Chinese characters 한자	Date of birth 출생년월일					
	Resident Registration No. 주민등록번호		-		Resident Registration No. 주민등록번호		-			
	Permanent domicile address 등록기준지									
	Address 주소									
② Adopted child 양자	Name 성명	Korean or English 한글	Place of family origin (Chinese characters) 본(한자)	Resident Registration No. 주민등록번호	-					
		Chinese characters 한자	Sex 성별	<input type="checkbox"/> Male 남 <input type="checkbox"/> Female 여		Date of birth 출생년월일				
	Permanent domicile address 등록기준지									
	Address 주소									
③ Real biological parents of adopted child 양자의 친생부모	Father 부	Name 성명		Permanent domicile address 등록기준지		Resident Registration No. 주민등록번호	-			
		Mother 모	Name 성명		Permanent domicile address 등록기준지		Resident Registration No. 주민등록번호	-		
④ Other 기타사항										
⑤ adoption permit court 입양허가법원				permission date 허가일자	day month year 년 월 일					
⑥ Assentient 동의자	Father 부	Name 성명	Seal or signature 인 또는 서명							
	Mother 모	Name 성명	Seal or signature 인 또는 서명							
	a court of justice in lieu of parental consent 부모 동의를 갈음하는 심판 법원				judge date 심판일자	day month year 년 월 일				
	reasons for not being agreed by parents 부모의 동의를 받을수 없는 사유									
	spouse of adopted child 양자의 배우자		Seal or signature 인 또는 서명			Resident Registration No. 주민등록번호		-		
⑦ Declarer 신고인	Adoptive father 양부	Seal or signature 인 또는 서명		Tel. No. 전화						
					E-mail address 이메일					
	Adoptive mother 양모	Seal or signature 인 또는 서명		Tel. No. 전화						
					E-mail address 이메일					
	Adopted child 양자	Seal or signature 인 또는 서명		Tel. No. 전화						
					E-mail address 이메일					
	Legal representative 법정대리인	① Parents 부모	Father 부	Seal or signature 인 또는 서명		Tel. No. 전화				
			Mother 모	Seal or signature 인 또는 서명		Tel. No. 전화				
② Guardian 후견인		Seal or signature 인 또는 서명			Tel. No. 전화					
					E-mail address 이메일					
⑧ Attendance of the reporter 신고인 출석여부		<input type="checkbox"/> Adoptive father 양부 <input type="checkbox"/> Adoptive mother 양모 <input type="checkbox"/> Adopted child 양자 <input type="checkbox"/> Legal representative 법정대리인 (①father 부 ②mother 모 ③Guardian 후견인)								
⑨ Submitter 제출인		Name 성명		Resident Registration No. 주민등록번호		-				

Written method

※ Registration base place: If the corresponding person in each field is a foreigner, enter the nationality.

등록기준지 : 각 란의 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.

※ Resident registration number: If the relevant person in each column is a foreigner, enter the alien registration number (domestic residence report number or date of birth). Columns

주민등록번호 : 각 란의 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.

① and ②: When a resident registration number is entered in the resident registration number column in accordance with Article 25 (2) of the Act, the date of birth may be omitted

①란 및 ②란 : 법 제25조제2항에 따라 주민등록번호란에 주민등록번호를 기재한 때에는 출생연월일의 기재를 생략할 수 있습니다.

④ Write down the following and particularly necessary to make the record clear in the Family Relations Register.
- If the person to be adopted is under the age of 13, the legal representative approves the adoption on his/her behalf and reports it, the reason - If the Family Court permits adoption without the consent of the legal representative pursuant to Article 869 (3) of the Civil Act, the reason

④란 : 아래의 사항 및 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는데 특히 필요한 사항을 기재합니다.

- 양자가 될 자가 13세 미만인 경우 법정대리인이 그를 갈음하여 입양을 승낙하고 이를 신고하는 때에는 그 사유
- 민법 제869조제3항에 따라 가정법원이 법정대리인의 승낙없이 입양을 허가한 경우에는 그 사유

⑤ If the adoptee is a minor or an adult guardian adopts or becomes an adoptee, permission from the Family Court is required.

⑤란 : 양자가 될 사람이 미성년자이거나, 피성년후견인이 입양을 하거나 양자가 되는 경우에는 가정법원의 허가를 받아야 하고, 이 경우 입양허가법원 및 허가일자를 기재합니다.

⑥ Instructions for entering the consent section are as follows. - If you have obtained adoption permission from the Family Court, the consent field is not included. - If the child to be adopted is an adult, the consent of the parents must be obtained. However, if consent cannot be obtained due to reasons such as unknown whereabouts of the parents, the reason shall be stated. - When a person with a spouse becomes an adopted child, the consent of the other party must be obtained.

⑥란 : 동의자란의 기재요령은 다음과 같습니다.

- 가정법원의 입양허가를 받은 경우 동의자란은 기재하지 않습니다.
- 양자가 될 사람이 성년인 경우에는 부모의 동의를 받아야 하고, 부모가 정당한 이유없이 동의를 거부하는 경우에는 그에 갈음하는 가정법원의 심판을 받아야 합니다. 다만 부모의 소재를 알 수 없는 등의 사유로 동의를 받을 수 없는 경우에는 그 사유를 기재합니다.
- 배우자 있는 자가 양자가 될 때에는 다른 한쪽의 동의를 받아야 합니다.

⑦ In the column of adoption, the person to be adopted must sign (or sign). However, if the person to be adopted is under the age of 13, it is not written in the column of adoption and the legal representative marks the item number in the column of legal representative with 'Engmark○'. Then sign (or sign). However, in the case where the Family Court permits adoption without the consent of the legal representative pursuant to Article 869 (3) of the Civil Act, the field of legal representative is not entered.

⑦란 : 양자란에는 양자가 될 자가 기명날인(또는 서명)하며, 다만 양자가 될 자가 13세 미만인 때에는 양자란에는 기재하지 않고 법정대리인이 법정대리인란의 해당 항목번호에 '영표○'으로 표시한 후 기명날인(또는 서명)합니다. 그러나 민법 제869조제3항에 따라 가정법원이 법정대리인의 승낙없이 입양을 허가한 경우에는 법정대리인란을 기재하지 않습니다.

⑨ Enter the name and resident registration number of the submitter (only if a person other than the reporter submits the report prepared by the reporter).

⑨란 : 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다.[접수담당공무원은 신분증과 대조]

Attached documents 첨부서류

※ Please can omit to attach below No.1 if the data is checked by computer processing.

※ 아래 1항은 가족관계등록관에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부를 생략합니다.

1. One copy of each of the adoption party's basic certificate of family relations register, family relation certificate and adoption relation certificate.

입양당사자의 가족관계등록부의 기본증명서, 가족관계증명서 및 입양관계증명서 각 1통.

2. A certified copy of the Family Court's permission for adoption and one copy of each confirmation certificate (in case the adoptee is a minor or an adult guardian adopts or becomes an adoptee).

입양에 대한 가정법원의 허가서 등본 및 확정증명서 각 1부(양자가 될 사람이 미성년자이거나, 피성년후견인이 입양을 하거나 양자가 되는 경우).

3. One copy of consent for adoption (if parental or spouse consent is required for adoption, except when the consenting person writes his/her name and resident registration number in the "consent" column of the adoption report and signs or seals it).

입양동의서 1부(입양에 대하여 부모 또는 배우자의 동의가 필요한 경우, 다만 동의한 사람이 입양신고서의 "동의자"란에 성명과 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인한 때에는 제외).

4. When the child to be adopted is an adult and does not attach parental consent - A judgment letter from the Family Court in lieu of parental consent or materials stating that consent cannot be obtained for reasons such as unknown whereabouts of the parents (Example: resident registration cancellation, certified copy of unidentified residence)

양자가 될 자가 성년자로서 부모의 동의서를 첨부하지 아니한 경우

- 부모의 동의에 갈음하는 가정법원의 심판서 또는 부모의 소재를 알 수 없는 등의 사유로 동의를 받을 수 없음을 소명하는 자료(예시 : 주민등록 말소·거주불명 등본)

5. If the person in question is a foreigner - Adoption by Korean method: A copy of a document proving nationality (passport or alien registration card) - Adoption by foreign method: 1 copy of adoption certificate and 1 copy of document proving nationality (passport or alien registration card)

사건본인이 외국인인 경우

- 한국 방식에 의한 입양: 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본

- 외국 방식에 의한 입양: 입양증서 등본 1부 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부

6. If the child to be adopted is a foreigner, a document certifying that the child's home country law requires the child's or a third party's consent or consent, etc., to establish the relevant status act.

양자가 될 자가 외국인인 경우, 그 자녀의 본국법이 해당 신분행위의 성립에 자녀 또는 제3자의 승낙이나 동의 등을 요건으로 하는 경우에는 그 요건을 갖추었음을 증명하는 서면.

7. Identification [under subparagraph 443 of the Family Relationship Registration Regulations]

① General adoption report

- Where the complainant is present: The identity certificate of all the complainants

- In the case of non-attendance of the complainant and attendance of the complainant: The applicant's identity certificate and the certificate of notarization or seal certificate of all the complainants (where the complainant has signed the report without the identity certificate of the complainant, the signature notarization, and the seal certificate if the seal is sealed on the report)

- In the case of postal submission: Signature notarization or seal certificate of all the complainants (signature notarization if signed, seal certificate if sealed)

7. 신분확인[가족관계등록예규 제443호에 의함]

① 일반적인 입양신고

- 신고인이 출석한 경우 : 신고인 모두의 신분증명서

- 신고인 불출석, 제출인 출석의 경우 : 제출인의 신분증명서 및 신고인 모두의 신분증명서 또는 서명공증 또는 인감증명서(신고인의 신분증명서 없이 신고서에 신고인이 서명한 경우 서명공증, 신고서에 인감 날인한 경우는 인감증명)

- 우편제출의 경우 : 신고인 모두의 서명공증 또는 인감증명서(신고서에 서명한 경우 서명공증, 인감을 날인한 경우는 인감증명서)

② Reported adoption declaration (including adoption by certified certificate)

- Where the complainant is present: Identity certificate

- Where the submitter is present: The submitter's identity certificate

- For postal submission: A copy of the identity of the complainant

If the complainant is an adult guardian, in addition to the 2 documents in paragraph 7, a document proving the qualification of the adult guardian must be attached together.

If there is a presence of a legal representative or a presentation of an identification certificate or an attachment of a seal certificate in adoption of a foster person under the age of 13

It can be seen as having a certificate of identity of the complainant or an attachment of a seal certificate.

② 보고적인 입양신고(증서등본에 의한 입양 포함)

- 신고인이 출석한 경우 : 신분증명서

- 제출인이 출석한 경우 : 제출인의 신분증명서

- 우편제출의 경우 : 신고인의 신분증명서 사본

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 7항의 ② 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.

※ 양자가 13세 미만인 입양에 있어서 법정대리인의 출석 또는 신분증명서의 제시가 있거나 인감증명서의 첨부가 있으면 신고인의 신분증명서 제시 또는 인감증명서의 첨부가 있는 것으로 볼 수 있습니다.

Report of adoption

[입양신고서]

* Writing method(작성방법)

- If real biological parents, adoptive parents or adopted child are foreigner, please write the nationality on section of the permanent domicile address.
- 친생부모, 양친 또는 양자가 외국인인 경우에는 그 등록기준지란에 국적을 기재합니다.

① Adoptive parents (adoptive father / adoptive mother) 양친 (양부/양모)

* Writing method (No. 1 and 2) (작성방법 1번 ~ 2번) :

- If you wrote the resident register No. on section of the resident registration No., can omit to write the date of birth in accordance with Article 25 Section 2 of the Law.
- 법 제25조제2항에 따라 주민등록번호란에 주민등록번호를 기재한 때에는 출생연월일의 기재 생략할 수 있습니다.

- Please write the adoptive parents(adoptive father/adoptive mother)'s name in Korean or English and in Chinese characters.
양친(양부/양모)의 성명을 한글과 한자로 쓰세요.
- Please write the adoptive parents(adoptive father/adoptive mother)'s place of family origin in Chinese characters. 양친(양부/양모)의 본을 한자로 쓰세요.
- Please write the adoptive parents(adoptive father/adoptive mother)'s date of birth (day/month/year). 양친(양부/양모)의 출생연월일을 쓰세요.
- Please write the adoptive parents(adoptive father/adoptive mother)'s resident registration No. 양친(양부/양모)의 주민등록번호를 쓰세요.
- Please write the adoptive parents(adoptive father/adoptive mother)'s permanent domicile address and address. 양친(양부/양모)의 등록기준지와 주소를 쓰세요.

② Adopted child (양자)

- Please write the adopted child's name in Korean or English and in Chinese characters. 양자의 성명을 한글과 한자로 쓰세요.
- Please write the adopted child's place of family origin in Chinese characters.
양자의 본을 한자로 쓰세요.
- Please write the adopted child's resident registration No.
양자의 주민등록번호를 쓰세요.
- Please check on sex of adopted child 1)Male 2)Female.
양자의 성별에 체크하세요 1)남자 2)여자.
- Please write the adopted child's date of birth(day/month/year).
양자의 출생연월일을 쓰세요.
- Please write the adopted child's permanent domicile address and address.
양자의 등록기준지와 주소를 쓰세요.

③ Real biological parents of adopted child(father/mother)

양자의 친생부모(부/모)

- Please write real biological parents(father/mother)'s name.
(친생부모(부/모)의 성명을 쓰세요)
- Please write real biological parents(father/mother)'s permanent domicile address.
(친생부모(부/모)의 등록기준지를 쓰세요)
- Please write real biological parents(father/mother)'s resident registration No.
(친생부모(부/모)의 주민등록번호를 쓰세요)

④. Other (기타)

⑤ Write the adoption permit court and the date of permission

(입양허가법원과 허가일자를 쓰세요)

⑥ Assentient(동의자)

- Please write name with seal and signature of parents(father/mother).
(부모의 성명을 쓰고 기명날인 하세요)
- Write a court of justice and a date of trial in lieu of parental consent
(부모 동의를 갈음하는 심판 법원과 심판일자를 쓰세요)
- Use reasons that you cannot obtain parental consent
(부모의 동의를 받을수 없는 사유를 쓰세요)
- Write spouse of adopted child name and resident registration number and sign it
(양자의 배우자의 성명과 주민등록번호를 쓰고 기명날인 하세요)

⑦ Declarer (신고인)

- Please write name with seal and signature of adoptive father and mother.
(양부와 양모의 성명을 쓰고 기명날인 하세요)
- Please write tel No. and e-mail address of adoptive father and mother.
(양부와 양모의 전화번호와 이메일주소를 쓰세요)
- Please write name with seal and signature of adopted child.
(양자의 성명을 쓰고 기명날인 하세요)
- Please write tel No. and e-mail address of adopted child.
(양자의 전화번호와 이메일주소를 쓰세요)

Legal representative(법정대리인)

- Please write name with seal and signature of parents(father/mother).
(부모의 성명을 쓰고 기명날인 하세요)
- Please write tel No. and e-mail address of parents(father/mother).
(부모의 전화번호와 이메일주소를 쓰세요)
- Please write name with seal and signature of guardian.
(후견인의 성명을 쓰고 기명날인 하세요)

⑧ 신고인 출석여부

- Please check the reporter's attendance box
(신고인 출석여부란에 체크하여 주세요)

⑨ Submitter(제출자)

- Please write name and resident registration No. of submitter.
(제출자의 성명과 주민등록번호를 쓰세요.)

Attached documents 첨부서류

※ Please can omit to attach below No.1 if the data is checked by computer processing.
아래 1항은 전산정보처리조직에 의하여 그 내용을 확인할 수 있는 경우에는 첨부를 생략할 수 있습니다

1. One copy of each of the adoption party's basic certificate of family relations register, family relation certificate and adoption relation certificate.
입양당사자의 가족관계등록부의 기본증명서, 가족관계증명서 및 입양관계증명서 각 1통.
2. A certified copy of the Family Court's permission for adoption and one copy of each confirmation certificate (in case the adoptee is a minor or an adult guardian adopts or becomes an adoptee).
입양에 대한 가정법원의 허가서 등본 및 확정증명서 각 1부(양자가 될 사람이 미성년자이거나, 피성년 후견인이 입양을 하거나 양자가 되는 경우).
3. One copy of consent for adoption (if parental or spouse consent is required for adoption, except when the consenting person writes his/her name and resident registration number in the "consent" column of the adoption report and signs or seals it).
입양동의서 1부(입양에 대하여 부모 또는 배우자의 동의가 필요한 경우, 다만 동의한 사람이 입양 신고서의 "동의자"란에 성명과 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인한 때에는 제외).
4. When the child to be adopted is an adult and does not attach parental consent
- A judgment letter from the Family Court in lieu of parental consent or materials stating that consent cannot be obtained for reasons such as unknown whereabouts of the parents (Example: resident registration cancellation, certified copy of unidentified residence)
양자가 될 자가 성년자로서 부모의 동의서를 첨부하지 아니한 경우
- 부모의 동의에 갈음하는 가정법원의 심판서 또는 부모의 소재를 알 수 없는 등의 사유로 동의를 받을 수 없음을 소명하는 자료(예시: 주민등록 말소·거주불명 등본)
5. If the person in question is a foreigner - Adoption by Korean method: A copy of a document proving nationality (passport or alien registration card) - Adoption by foreign method: 1 copy of adoption certificate and 1 copy of document proving nationality (passport or alien registration card)
사건본인이 외국인인 경우
- 한국 방식에 의한 입양: 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본
- 외국 방식에 의한 입양: 입양증서 등본 1부 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부
6. If the child to be adopted is a foreigner, a document certifying that the child's home country law requires the child's or a third party's consent or consent, etc., to establish the relevant status act.
양자가 될 자가 외국인인 경우, 그 자녀의 본국법이 해당 신분행위의 성립에 자녀 또는 제3자의 승낙이나 동의 등을 요건으로 하는 경우에는 그 요건을 갖추었음을 증명하는 서면.

7. Identification [under subparagraph 443 of the Family Relationship Registration Regulations]

① General adoption report

- Where the complainant is present: The identity certificate of all the complainants
- In the case of non-attendance of the complainant and attendance of the complainant: The applicant's identity certificate and the certificate of notarization or seal certificate of all the complainants (where the complainant has signed the report without the identity certificate of the complainant, the signature notarization, and the seal certificate if the seal is sealed on the report)
- In the case of postal submission: Signature notarization or seal certificate of all the complainants (signature notarization if signed, seal certificate if sealed)

7. 신분확인[가족관계등록예규 제443호에 의함]

① 일반적인 입양신고

- 신고인이 출석한 경우 : 신고인 모두의 신분증명서
- 신고인 불출석, 제출인 출석의 경우 : 제출인의 신분증명서 및 신고인 모두의 신분증명서 또는 서명공증 또는 인감증명서(신고인의 신분증명서 없이 신고서에 신고인이 서명한 경우 서명공증, 신고서에 인감 날인한 경우는 인감증명)
- 우편제출의 경우 : 신고인 모두의 서명공증 또는 인감증명서(신고서에 서명한 경우 서명공증, 인감을 날인한 경우는 인감증명서)

② Reported adoption declaration (including adoption by certified certificate)

- Where the complainant is present: Identity certificate
 - Where the submitter is present: The submitter's identity certificate
 - For postal submission: A copy of the identity of the complainant
- If the complainant is an adult guardian, in addition to the 2 documents in paragraph 7, a document proving the qualification of the adult guardian must be attached together.
- If there is a presence of a legal representative or a presentation of an identification certificate or an attachment of a seal certificate in adoption of a foster person under the age of 13
- It can be seen as having a certificate of identity of the complainant or an attachment of a seal certificate.

② 보고적인 입양신고(증서등본에 의한 입양 포함)

- 신고인이 출석한 경우 : 신분증명서
 - 제출인이 출석한 경우 : 제출인의 신분증명서
 - 우편제출의 경우 : 신고인의 신분증명서 사본
- ※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 7항의 ② 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.
- ※ 양자가 13세 미만인 입양에 있어서 법정대리인의 출석 또는 신분증명서의 제시가 있거나 인감증명서의 첨부가 있으면 신고인의 신분증명서 제시 또는 인감증명서의 첨부가 있는 것으로 볼 수 있습니다.